

26. November 2009

## PRESSEMITTEILUNG

### Geldmengenentwicklung im Euro-Währungsgebiet: Oktober 2009

Die Jahreswachstumsrate der Geldmenge M3 sank im Oktober 2009 auf 0,3 % nach 1,8 % im Vormonat.<sup>1</sup> Der Dreimonatsdurchschnitt der Jahreswachstumsraten von M3 für den Zeitraum von August bis Oktober 2009 verringerte sich auf 1,6 %, nachdem er im Zeitraum von Juli bis September 2009 bei 2,5 % gelegen hatte.

Veränderung gegen Vorjahr in %; um Saison- und zum Monatsende auftretende Kalendereffekte bereinigt	AUGUST 2009	SEPTEMBER 2009	OKTOBER 2009	DURCHSCHNITT AUGUST 2009 BIS OKTOBER 2009
<b>M3</b>	2,6	1,8	0,3	1,6
<b>M1</b>	13,6	12,8	11,8	12,7
<b>Buchkredite an den privaten Sektor</b>	0,1	-0,3	-0,8	-0,4

Was die Hauptkomponenten von M3 betrifft, so fiel die jährliche Zuwachsrate von M1 im Oktober 2009 auf 11,8 %, nachdem sie sich im Vormonat auf 12,8 % belaufen hatte. Die Zwölfmonatsrate der sonstigen kurzfristigen Einlagen ging im Berichtsmonat auf -7,2 % zurück, verglichen mit -5,3 % im September. Die Jahresänderungsrate der marktfähigen Finanzinstrumente sank von -8,9 % im September auf -11,6 % im Oktober.

Bei den Hauptgegenposten zu M3 auf der Aktivseite der konsolidierten Bilanz des MFI-Sektors verringerte sich die Jahreswachstumsrate der gesamten Kreditgewährung an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet im Oktober 2009 auf 2,9 % gegenüber 3,0 % im September. Die Zwölfmonatsrate der Kreditvergabe an öffentliche Haushalte erhöhte sich im Berichtsmonat auf 15,2 %, verglichen mit 13,5 % im September, während die jährliche Wachstumsrate der Kreditgewährung an den privaten Sektor im Oktober auf 0,5 % gegenüber 1,0 % im September zurückging. Bei den Komponenten der Kreditvergabe an den privaten Sektor fiel die Zwölfmonatsrate der Buchkredite im Oktober auf -0,8 % nach -

<sup>1</sup> Die Wachstumsraten beziehen sich auf Aggregate, die um Saison- und zum Monatsende auftretende Kalendereffekte bereinigt wurden.

0,3 % im Vormonat (bzw. bereinigt um Kreditabsatz und Kreditverbriefungen<sup>2</sup> auf 0,3 % nach 0,9 %). Die Jahresänderungsrate der Buchkredite an nichtfinanzielle Kapitalgesellschaften verringerte sich im Berichtsmonat auf -1,2 % gegenüber -0,2 % im September. Die jährliche Wachstumsrate der Buchkreditvergabe an private Haushalte stieg im Oktober auf -0,1 %, verglichen mit -0,3 % im Vormonat. Die Zwölfmonatsrate der Wohnungsbaukredite erhöhte sich von -0,6 % im September auf -0,2 % im Berichtsmonat. Die Jahreswachstumsrate der Konsumentenkredite lag im Oktober bei -1,3 % (nach -1,2 % im September), während sich das jährliche Wachstum der sonstigen Kredite an private Haushalte von 1,5 % im Vormonat auf 1,6 % im Oktober erhöhte. Die Jahreswachstumsrate der Buchkredite an nichtmonetäre Finanzinstitute (ohne Versicherungsgesellschaften und Pensionskassen) sank von -0,3 % im September auf -1,4 % im Berichtsmonat.

Die Nettoforderungen des MFI-Sektors im Euroraum an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets erhöhten sich im Zwölfmonatszeitraum bis Oktober 2009 um 98 Mrd EUR, verglichen mit einer Zunahme um 155 Mrd EUR in den zwölf Monaten bis September. Die Jahreswachstumsrate der längerfristigen finanziellen Verbindlichkeiten des MFI-Sektors lag im Oktober bei 6,5 % nach 5,6 % im September.

#### Anmerkungen

- Neben der monatlichen Entwicklung der Geldmenge im Berichtsmonat enthält diese Pressemitteilung geringfügige Revisionen der Daten für vorangegangene Monate.
- Eine Aktualisierung der im statistischen Anhang zu dieser Pressemitteilung ausgewiesenen monetären Aggregate und ihrer Gegenposten kann über das Statistical Data Warehouse (SDW) der EZB ([sdw.ecb.europa.eu/browse.do?node=bbn1863](http://sdw.ecb.europa.eu/browse.do?node=bbn1863)) heruntergeladen werden. Diese Daten sowie monatliche und andere kürzerfristige Wachstumsraten für ausgewählte Positionen, längerfristige Zeitreihen der wichtigsten Geldmengenaggregate (seit Januar 1970) und methodische Erläuterungen zum Konzept der monetären Statistik und zu den damit verbundenen Verfahren der Saisonbereinigung sind auf der Website der EZB unter [www.ecb.europa.eu/stats/money/aggregates/aggr/html/index.en.html](http://www.ecb.europa.eu/stats/money/aggregates/aggr/html/index.en.html) abrufbar.
- Die Angaben beziehen sich auf die jeweilige Zusammensetzung des Euro-Währungsgebiets, das heißt, sie umfassen die EU-Mitgliedstaaten, die den Euro im Referenzzeitraum der Statistik bereits eingeführt hatten. Die Bestandsdaten enthalten

---

<sup>2</sup> Bereinigt um Buchkredite, die im Rahmen von Verkäufen bzw. Verbriefungen aus der MFI-Bilanzstatistik ausgegliedert wurden. Die Jahreswachstumsrate der um Verkäufe bzw. Verbriefungen bereinigten Buchkredite ist abrufbar unter:

[sdw.ecb.int/browse.do?node=SEARCHRESULTS&q=BSI.M.U2.Y.U.A26.A.I.U2.2200.Z01.A&sk=117.BSI.M.U2.Y.U.A26.A.I.U2.2200.Z01.A](http://sdw.ecb.int/browse.do?node=SEARCHRESULTS&q=BSI.M.U2.Y.U.A26.A.I.U2.2200.Z01.A&sk=117.BSI.M.U2.Y.U.A26.A.I.U2.2200.Z01.A)

*Griechenland ab Januar 2001, Slowenien ab Januar 2007, Zypern und Malta ab Januar 2008 sowie die Slowakei ab Januar 2009.*

- *Die Veröffentlichung der Angaben zur Geldmengenentwicklung im November und Dezember 2009 sowie im Januar 2010 ist für den 30. Dezember 2009, 29. Januar 2010 und 25. Februar 2010 jeweils um 10.00 Uhr vorgesehen.*

**Europäische Zentralbank**

Direktion Kommunikation

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 (69) 1344-8304 • Fax: +49 (69) 1344-7404

Internet: [www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu)

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**

TABELLE 1

**GELDMENGENENTWICKLUNG IM EURO-WÄHRUNGSGEBIET: OKTOBER 2009**  
**SAISONBEREINIGTE DATEN**

(Daten in Milliarden EUR; Veränderung gegenüber Vorjahr in %<sup>(a)</sup>)

	SEPTEMBER 2009			OKTOBER 2009			DURCHSCHNITT AUG. 09 - OKT. 09
	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat <sup>(b)</sup>	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat <sup>(b)</sup>	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	Veränderung gegenüber Vorjahr in %
<b>KOMPONENTEN VON M3<sup>(c)</sup></b>							
(1) <b>M3</b> (= Posten 1.3, 1.6 und 1.11)	9414	-14	1,8	9401	-12	0,3	1,6
(1.1) Bargeldumlauf	747	5	12,5	745	-2	6,5	10,7
(1.2) Täglich fällige Einlagen	3655	0	12,8	3737	82	12,9	13,1
(1.3) <b>M1</b> (= Posten 1.1 und 1.2)	4403	4	12,8	4483	80	11,8	12,7
(1.4) Einlagen mit vereinbarter Laufzeit von bis zu 2 Jahren	2025	-48	-17,8	1947	-77	-21,6	-18,2
(1.5) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von bis zu 3 Monaten	1759	18	14,9	1784	25	16,2	14,9
(1.6) Sonstige kurzfristige Einlagen (Posten 1.4 und 1.5)	3784	-30	-5,3	3731	-52	-7,2	-5,5
(1.7) <b>M2</b> (= Posten 1.3 und 1.6)	8187	-26	3,6	8214	28	2,3	3,5
(1.8) Repogeschäfte	327	19	-2,9	301	-26	-11,8	-7,5
(1.9) Geldmarktfondsanteile	749	1	2,9	745	-4	2,7	2,5
(1.10) Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von bis zu 2 Jahren	151	-8	-47,0	142	-10	-49,2	-46,0
(1.11) Marktfähige Finanzinstrumente (Posten 1.8, 1.9 und 1.10)	1227	12	-8,9	1188	-40	-11,6	-9,9
<b>GEGENPOSTEN ZU M3</b>							
<b>Verbindlichkeiten der MFIs:</b>							
(2) <i>Von Zentralstaaten gehaltene Bestände</i> <sup>(d)</sup>	284	1	59,3	322	38	27,8	45,8
(3) <i>Längerfristige finanzielle Verbindlichkeiten gegenüber anderen Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet</i> (= Posten 3.1 bis 3.4)	6651	21	5,6	6648	-3	6,5	5,9
(3.1) Einlagen mit vereinbarter Laufzeit von mehr als 2 Jahren	2177	27	9,5	2174	-2	9,6	8,9
(3.2) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von mehr als 3 Monaten	133	1	15,0	135	1	14,3	14,0
(3.3) Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von mehr als 2 Jahren	2621	-5	0,6	2611	-7	3,2	1,5
(3.4) Kapital und Rücklagen	1721	-2	8,4	1729	5	7,2	8,8
<b>Forderungen der MFIs:</b>							
(4) <i>Kredite an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet</i> (= Posten 4.1 und 4.2)	15948	44	3,0	15930	-9	2,9	2,9
(4.1) Kredite an öffentliche Haushalte	2868	19	13,5	2896	29	15,2	13,4
Darunter: Buchkredite	1013	-15	1,6	1034	21	3,6	2,9
Darunter: Wertpapiere ohne Aktien	1855	34	21,4	1862	8	22,9	20,3
(4.2) Kredite an sonstige Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet	13080	25	1,0	13035	-39	0,5	0,9
Darunter: Buchkredite <sup>(e)</sup>	10763	12	-0,3	10739	-17	-0,8	-0,4
<i>Nachrichtlich: Um Kreditabsatz und Kreditverbriefungen bereinigte Buchkredite</i> <sup>(f)</sup>	-	9	0,9	-	-12	0,3	0,8
Darunter: Wertpapiere ohne Aktien	1512	7	20,7	1496	-18	16,4	18,5
Darunter: Aktien sowie sonstige Dividendenwerte und Beteiligungen	806	6	-8,7	800	-4	-4,9	-7,6
(5) <i>Nettoforderungen an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets</i>	553	-6	-	537	-21	-	-
(6) <i>Andere Gegenposten zu M3 (Rest)</i> (= M3 + Posten 2, 3 - Posten 4, 5)	-151	-30	-	-96	54	-	-

(a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Die Angaben in dieser Tabelle basieren auf den von den monetären Finanzinstituten (MFIs) gemeldeten Daten zur konsolidierten Bilanz. Zu den MFIs zählen das Eurosystem, Kreditinstitute und Geldmarktfonds, die ihren Sitz im Euro-Währungsgebiet haben.

(b) Errechnet sich aus der Differenz der Monatsendstände, bereinigt um Umgruppierungen, Wechselkursänderungen, sonstige Neubewertungen und alle anderen nicht transaktionsbedingten Veränderungen.

(c) Verbindlichkeiten von monetären Finanzinstituten (MFIs) und bestimmten Stellen der Zentralstaaten (Post, Schatzämter) gegenüber im Euro-Währungsgebiet ansässigen Nicht-MFIs (ohne Zentralstaaten).

(d) Einschließlich Einlagen der Zentralstaaten beim MFI-Sektor sowie der von Zentralstaaten gehaltenen vom MFI-Sektor begebenen Wertpapiere.

(e) Weitere Aufschlüsselungen finden sich in Tabelle 4.

(f) Bereinigt um Buchkredite, die im Rahmen von Verkäufen bzw. Verbriefungen aus der MFI-Bilanzstatistik ausgegliedert wurden.

TABELLE 2

## GELDMENGENENTWICKLUNG IM EURO-WÄHRUNGSGEBIET: OKTOBER 2009

## NICHT SAISONBEREINIGTE DATEN

(Daten in Milliarden EUR; Veränderung gegenüber Vorjahr in %<sup>(a)</sup>)

	SEPTEMBER 2009			OKTOBER 2009			DURCHSCHNITT AUG. 09 - OKT. 09
	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat <sup>(b)</sup>	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat <sup>(b)</sup>	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	Veränderung gegenüber Vorjahr in %
<b>KOMPONENTEN VON M3<sup>(c)</sup></b>							
(1) M3 (= Posten 1.3, 1.6 und 1.11)	9371	-4	1,7	9348	-21	0,4	1,5
(1.1) Bargeldumlauf	741	-1	12,5	745	5	6,5	10,6
(1.2) Täglich fällige Einlagen	3637	56	12,4	3685	48	13,4	13,1
(1.3) M1 (= Posten 1.1 und 1.2)	4378	55	12,4	4430	53	12,2	12,7
(1.4) Einlagen mit vereinbarter Laufzeit von bis zu 2 Jahren	2022	-59	-17,6	1969	-52	-21,4	-18,1
(1.5) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von bis zu 3 Monaten	1746	7	14,8	1762	16	16,2	14,8
(1.6) Sonstige kurzfristige Einlagen (Posten 1.4 und 1.5)	3768	-52	-5,2	3731	-36	-7,2	-5,5
(1.7) M2 (= Posten 1.3 und 1.6)	8146	3	3,5	8162	18	2,4	3,4
(1.8) Repogeschäfte	335	23	-2,5	309	-26	-11,3	-7,4
(1.9) Geldmarktfondsanteile	739	-21	2,8	735	-3	2,6	2,4
(1.10) Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von bis zu 2 Jahren	151	-8	-47,0	142	-10	-49,2	-46,0
(1.11) Marktfähige Finanzinstrumente (Posten 1.8, 1.9 und 1.10)	1225	-7	-8,9	1187	-39	-11,6	-9,9
<b>GEGENPOSTEN ZU M3</b>							
<b>Verbindlichkeiten der MFIs:</b>							
(2) Von Zentralstaaten gehaltene Bestände <sup>(d)</sup>	295	22	58,9	318	23	27,7	45,7
(3) Längerfristige finanzielle Verbindlichkeiten gegenüber anderen Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet (= Posten 3.1 bis 3.4)	6644	14	5,6	6648	4	6,4	5,8
(3.1) Einlagen mit vereinbarter Laufzeit von mehr als 2 Jahren	2166	16	9,5	2165	0	9,6	8,9
(3.2) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von mehr als 3 Monaten	131	1	14,9	134	2	14,2	13,9
(3.3) Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von mehr als 2 Jahren	2621	-10	0,6	2618	-1	3,2	1,5
(3.4) Kapital und Rücklagen	1726	8	8,4	1732	3	7,2	8,7
<b>Forderungen der MFIs:</b>							
(4) Kredite an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet (= Posten 4.1 und 4.2)	15907	69	3,0	15894	-5	2,9	2,9
(4.1) Kredite an öffentliche Haushalte	2850	18	13,5	2883	34	15,2	13,4
Darunter: Buchkredite	1012	-9	1,6	1032	20	3,6	2,9
Darunter: Wertpapiere ohne Aktien	1838	27	21,4	1851	14	22,9	20,3
(4.2) Kredite an sonstige Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet	13057	52	1,0	13010	-39	0,5	0,9
Darunter: Buchkredite	10771	47	-0,3	10725	-39	-0,8	-0,4
Nachrichtlich: Um Kreditabsatz und Kreditverbriefungen bereinigte Buchkredite <sup>(e)</sup>	-	43	0,9	-	-34	0,3	0,8
Darunter: Wertpapiere ohne Aktien	1495	-3	20,8	1493	-4	16,4	18,5
Darunter: Aktien sowie sonstige Dividendenwerte und Beteiligungen	791	8	-8,7	792	3	-4,9	-7,6
(5) Nettoforderungen an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets	547	2	-	555	2	-	-
(6) Andere Gegenposten zu M3 (Rest) (= M3 + Posten 2, 3 - Posten 4, 5)	-143	-38	-	-134	8	-	-

(a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Die Angaben in dieser Tabelle basieren auf den von den monetären Finanzinstituten (MFIs) gemeldeten Daten zur konsolidierten Bilanz. Zu den MFIs zählen das Eurosystem, Kreditinstitute und Geldmarktfonds, die ihren Sitz im Euro-Währungsgebiet haben.

(b) Errechnet sich aus der Differenz der Monatsendstände, bereinigt um Umgruppierungen, Wechselkursänderungen, sonstige Neubewertungen und alle anderen nicht transaktionsbedingten Veränderungen.

(c) Verbindlichkeiten von monetären Finanzinstituten (MFIs) und bestimmten Stellen der Zentralstaaten (Post, Schatzämter) gegenüber im Euro-Währungsgebiet ansässigen Nicht-MFIs (ohne Zentralstaaten).

(d) Einschließlich Einlagen der Zentralstaaten beim MFI-Sektor sowie der von Zentralstaaten gehaltenen vom MFI-Sektor begebenen Wertpapiere.

(e) Bereinigt um Buchkredite, die im Rahmen von Verkäufen bzw. Verbriefungen aus der MFI-Bilanzstatistik ausgliedert wurden.

**TABELLE 3****BEITRAG DER M3-KOMPONENTEN ZUR JAHRESWACHSTUMSRATE VON M3: OKTOBER 2009**  
SAISONBEREINIGTE DATEN(Beitrag in Prozentpunkten zur Veränderung von M3 gegenüber dem Vorjahr in % <sup>(a)</sup>)

	AUGUST 2009	SEPTEMBER 2009	OKTOBER 2009
(1) M1	5,8	5,4	5,1
(1.1) <i>Darunter</i> : Bargeld	0,9	0,9	0,5
(1.2) <i>Darunter</i> : Täglich fällige Einlagen	4,8	4,5	4,6
(2) M2 - M1 (= sonstige kurzfristige Einlagen)	-1,8	-2,3	-3,1
(3) M3 - M2 (= kurzfristige marktfähige Finanzinstrumente)	-1,4	-1,3	- 1,7
(4) M3 (= Posten 1, 2 und 3)	2,6	1,8	0,3

(a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

TABELLE 4

**AUFSCHLÜSSELUNG DER BUCHKREDITE NACH SCHULDNERGRUPPE, ART  
UND URSPRUNGLAUFZEIT: OKTOBER 2009**  
SAISONBEREINIGTE DATEN  
(Daten in Milliarden EUR, Veränderung gegenüber Vorjahr in %<sup>(a)</sup>)

	SEPTEMBER 2009			OKTOBER 2009		
	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat (b)	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat (b)	Veränderung gegenüber Vorjahr in %
<b>AUFSCHLÜSSELUNG DER BUCHKREDITE</b> <sup>(c)</sup>						
(1) <b>Kredite an nichtfinanzielle Kapitalgesellschaften</b>	4752	-9	-0,2	4731	-17	-1,2
(1.1) Laufzeit bis zu 1 Jahr	1242	-9	-10,2	1224	-17	-11,6
(1.2) Laufzeit mehr als 1 Jahr bis zu 5 Jahren	956	-4	2,3	948	-6	0,9
(1.3) Laufzeit mehr als 5 Jahre	2554	4	4,5	2558	7	3,8
(2) <b>Kredite an private Haushalte</b> <sup>(d)</sup>	4910	14	-0,3	4919	10	-0,1
(2.1) Konsumentenkredite	631	1	-1,2	628	-1	-1,3
(2.2) Wohnungsbaukredite	3510	9	-0,6	3520	10	-0,2
(2.3) Sonstige Kredite	770	3	1,5	770	1	1,6
(3) <b>Kredite an nichtmonetäre Finanzinstitute (ohne Versicherungsgesellschaften und Pensionskassen)</b>	1003	4	-0,3	997	-4	-1,4
(4) <b>Kredite an Versicherungsgesellschaften und Pensionskassen</b>	98	3	-6,5	92	-6	-11,9

(a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

(b) Errechnet sich aus der Differenz der Monatsendstände, bereinigt um Abschreibungen/Wertberichtigungen, Umgruppierungen, Wechselkursänderungen und alle anderen nicht transaktionsbedingten Veränderungen.

(c) Buchkredite von monetären Finanzinstituten (MFIs) an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet (ohne öffentliche Haushalte).

(d) Einschließlich Buchkrediten an private Organisationen ohne Erwerbszweck.